



Aichi International
Women's Film Festival

あいち国際女性映画祭2011

9/7 Wed.-11 Sun. 会場:ウィルあいち 全23作品上映

9/10^土 北名古屋市「テンバ 希望の少年」 弥富市「私の少女時代」 9/11^日 一宮市「私の少女時代」 小牧市「牛と一緒に7泊8日」

主催／財団法人あいち男女共同参画財団、あいち国際女性映画祭2011運営委員会 共催／一宮市、小牧市、北名古屋市、弥富市 助成／愛知県、芸術文化振興基金、財団法人東海テレビ国際基金認定／公益社団法人企業メセナ協議会 後援／外務省、名古屋市、愛知県教育委員会、名古屋市教育委員会、在名古屋米国領事館名古屋アメリカン・センター、駐日韓国大使館 韓国文化院、中華人民共和国大使館、在大阪・神戸ドイツ連邦共和国総領事館、フィンランド共和国大使館、ペルー共和国大使館、ポーランド共和国大使館、南アフリカ共和国大使館、愛知県女性団体連盟、一般社団法人外国映画輸入配給協会、協同組合日本映画監督協会、一般社団法人日本映画製作者連盟、社団法人中部経済連合会、名古屋商工会議所（一部申請中） 協賛／愛知県興行協会、愛知県共済生活協同組合、愛知県国民健康保険団体連合会、株式会社アメ横ビル、岡谷鋼機株式会社、株式会社コングレ、株式会社サンゲツ、株式会社スギ薬局、株式会社スズケン、トヨタ自動車株式会社、豊田通商株式会社、中北薬品株式会社、名古屋学芸大学、株式会社名古屋観光ホテル、名古屋芸術大学、名古屋SORAソングクラブ、日本航空、日本メナード化粧品株式会社、株式会社パロマ 連携協力／愛知県聴覚障害者協会、視覚障害者の情報環境を考える会、公益財団法人名古屋観光コンベンションビューロー、名古屋ビジュアルアーツ 特別協力／名古屋コミュニケーションアート専門学校

お問い合わせ:あいち国際女性映画祭事務局 TEL052-962-2520 ※休業日:月曜日(祝日の場合は翌日も休業)・祝日



財団法人 あいち男女共同参画財団

あいち国際女性映画祭2011

Aichi International Women's Film Festival 2011

上映作品 観客賞エントリー作品13本(日本初公開・愛知初公開)

百合子、ダスヴィダーニヤ

日本/2011年/102分
監督: 浜野佐知
配給: 株式会社旦々舎
英語字幕付

9月7日(水) 10:00/ウィルホール
愛知初公開 監督・ゲスト来場予定



後にロシア文学者となる湯浅芳子と、天才少女作家としてデビューした中條(後に宮本)百合子との運命的な出会い。元芸妓との恋に破れた芳子と、夫との生活が行き詰まっていた百合子は急速に惹かれ合う。大正時代の女性の愛の実験を描く。

私の少女時代

英題: MY GIRLHOOD 原題: 我的少女時代
中国/2011年/102分 英語字幕付

監督: チャオ・ホイリー、フェン・ゼンジ
9月7日(水) 18:00/大会議室
9月8日(木) 10:00/ウィルホール
9月10日(土) 13:30/弥富市
9月11日(日) 13:30/一宮市



日本初公開 監督・ゲスト来場予定
下肢が麻痺した少女ファンダンが窓辺で本を読んでいる時に、ハンサムな少年リジャンと出会う。その後2人は親友になるが、ある日、文化大革命で遠くに離れてしまうことになる。ファンダンとリジャンの交流を描いた胸が温かくなる作品。

遥かなるふるさと-旅順・大連-

日本/2011年/110分
演出: 羽田澄子
配給: 株式会社自由工房

9月7日(水) 14:00/ウィルホール
愛知初公開 監督来場予定



生まれてから多感な時期を過ごした懐かしい故郷旅順・大連。しかし、日清・日露戦争、日本の支配を経た中国の土地。長く未解放だった旅順が2009年に全面解放されたのを機に、目覚しく発展する旅順・大連を訪れ、時代の激動を見つめたシネエッセイ。

©JIYU KOBO

テンバ 希望の少年

英題: THEMBA-A BOY CALLED HOPE
ドイツ・南アフリカ/2010年/100分
監督: ステファニー・シチュロト

9月8日(木) 14:00/大会議室 9月10日(土) 13:00/北名古屋市
9月11日(日) 10:00/ウィルホール **日本初公開** ゲスト来場予定



南アフリカ代表選手を夢見るサッカー少年テンバ。父親は4年前に家族を捨て、母親は生活のために出稼ぎに出ることになった。テンバは妹と2人、母親がつき合う男性に預けられるが、ある晩悲劇が彼を襲う。テンバは夢を叶えることができるのか。

写真提供: BETA FILM

明日はきっとよくなる

英題: TOMORROW WILL BE BETTER
ポーランド、日本/2010年/117分
監督: ドロタ・ケンジェジャフスカ
配給: パイオニア映画シネマデスク社
英語字幕付

9月7日(水) 18:30/ウィルホール
日本初公開



国にも家族にも見捨てられて路上に眠る子どもたち。ある夜、まだ永久歯もはえそろわないチビも加わって、3人の少年がロシアからポーランドへの密入国を企てた。少年たちはその日その日を笑って生き延び、やっと国境を越えたのだが…。

©パイオニア映画シネマデスク

山川菊栄の思想と活動 -姉妹よ、まずかく疑うことを習え-

日本/2011年/76分
監督: 山上千恵子

9月8日(木) 14:00/大会議室

愛知初公開 監督来場予定



女性解放運動の先駆者の一人である山川菊栄は、平塚らいてうや与謝野晶子との間で母性保護論争を繰り広げ大きな注目を集めた。その生涯を家族や生前を知る人々、そしてその思いを受け継ぐ人々の語りから浮かび上がったドキュメンタリー。

牛と一緒に7泊8日

英題: ROLLING HOME WITH A BULL
韓国/2010年/106分
監督: イム・スルレ

9月7日(水) 14:00/大会議室
9月10日(土) 10:00/ウィルホール

9月11日(日) 13:30/小牧市
日本初公開 監督来場予定



農家に住む独身が長く、詩人でもあるソンホが、老いた牛を売りに行く。そこで失敗した彼は、遠くの家畜市場へ行く途中、彼の親友の死を知る。彼はかつての恋人だった未亡人、ヒョンスを連れて、再び牛を売る旅に出る。名匠イム・スルレ監督の愛に満ちた作品。

2lines 私、妊娠しました

英題: 2lines
韓国/2011年/80分
監督: ジ・ミン

9月8日(木) 18:30/大会議室 9月11日(日) 14:00/大会議室
日本初公開



結婚によって拘束されることなく、一緒に暮らすことを選んだカップルが予定外の妊娠に直面したとき…。韓国では豊かで自由な生活と結婚を同時に追い求めることは可能だろうか?周囲の人々へのインタビューとともに考えるドキュメンタリー。

あなたに一番届けます!

あいち国際女性映画祭は皆様のご声援に支えられ今回で16回目を迎えることができました。今年、「強く生きる“Keep Strong”」のテーマを中心に、日本初公開6作品を含め、17本の女性監督作品など23作品を上映します。スクリーンを通じ、勇気と希望をお届けでき、多くの皆様に女性と社会についてお考えいただくきっかけになれば幸いです。



※ゲストは、やむを得ない事情により変更する場合があります。

日独交流150周年記念

日本大好き! ドリス・デリエ監督特集



ドイツを代表する映画監督の一人、ドリス・デリエ監督は、1985年に発表した「Men...」によって世界的にも成功を収め、一躍注目を浴びることになりました。この作品は、ヴェンダース、ファスビンダーに代表されるニュー・ジャーマン・シネマの終焉を告げる映画と言われることもあります。

近年は立て続けに日本をテーマにした作品を撮るなど日本文化への傾倒を強めています。また彼女は、オペラの演出も数多く手がけており、2009年「アドメート」では、日本の江戸時代におきかえる演出で絶賛を浴びています。日独交流150周年を機に、最新作「ヘアドレッサー」と日本がテーマの2作品、新旧3作を一挙上映します。

あ HANAMI

9月9日(金) 14:00/ウィルホール

愛知初公開



英題: CHERRY BLOSSOMS-HANAMI
ドイツ/2008年/126分
監督: ドリス・デリエ
英語字幕付
※青少年に不適さない描写があります。

医者から夫の病状を告げられた妻は、夫を誘い旅行に出かけるが、妻が急死。傷心の夫は妻の夢だった日本への旅を思い立つ。満開の桜の中、出会った少女に導かれ、妻の憧れた富士山へと向かう。夫婦愛、生と死を日本の美を通し問いかける。

あ ヘアドレッサー

9月9日(金) 10:00/ウィルホール
9月10日(土) 18:00/大会議室

英題: THE HAIRDRESSER
ドイツ/2010年/106分
監督: ドリス・デリエ
※青少年に不適さない描写があります。

日本初公開



ヘアドレッサー志願のカティは、センスもよく技能も確か。しかしその「不適格な体形」のために美容院の就職面接にはあっさり敗退。こうなったら自分の店を持つしかない! デリエ監督らしいアイロニー溢れるコメディ。主演女優の演技には涙。

漁師と妻

9月9日(金) 18:30/大会議室

英題: THE FISHERMAN AND HIS WIFE
ドイツ/2005年/102分
監督: ドリス・デリエ



写真提供: BETA FILM

デザイナーの卵イダは、日本を旅行中に鯉専門の獣医オットーと出会い恋に落ちる。始めは貧しい結婚生活だったが、イダの仕事が成功し、2人の関係は次第にギクシャクしてしまう。新潟県山古志村(現長岡市)でロケが行われた。

あ さようならUR

9月9日(金) 14:00/大会議室

愛知初公開 監督来場予定



日本/2011年/73分
監督: 早川由美子

耐震性不足で取り壊されることになったUR(旧住宅公団)の団地。立ち退きを拒否して住み続ける住民と、居候暮らしで家を持たない映画監督が会おう。取り壊しの背景は民営化? 日本の公共住宅を考える、異色の“住宅”ドキュメンタリー。

あ ブッダ・マウンテン

9月10日(土) 14:00/大会議室

愛知初公開



©LAUREL FILMS

英題: BUDDHA MOUNTAIN
原題: 観音山
中国/2010年/105分
監督: リー・ユー

学生時代からの親友、丁波と肥皂、クラブで歌う紅一点・南風はある家に間借りして共同生活を始める。大家の常月琴は、気難しい京劇女優で3人は何かにつけ叱られてばかり。そんなある時3人は、月琴が1年前に息子を亡くしていた事を知る。

あ 沈黙の春を生きて

9月10日(土) 10:00/大会議室

愛知初公開 監督来場予定



日本/2011年/87分
監督: 坂田雅子
配給: 株式会社シグロ

帰還兵の娘ヘザーは片足と指が欠損して生まれた。父が浴びた枯葉剤が原因ではないかという。ヘザーは父の戦場ベトナムを訪ねる。枯葉剤の刻印を背負ったベトナム・アメリカの子どもたちの困難と勇気を描いたドキュメンタリー。

悲しみのミルク

9月8日(木) 10:00/大会議室

第59回ベルリン国際映画祭金熊賞受賞



©Courtesy of Wanda Vision

英題: THE MILK OF SORROW
ペルー/2008年/97分
監督: クラウディア・リョサ
配給: 東風

かつて暴力が吹き荒れたペルーで壮絶な仕打ちを受けた母は、その悲しみを歌で子に伝え、美しく成長した子、ファスタは、その恐怖を心に宿している。しかし、母を故郷の村に埋葬しようと決め、外の世界へと一歩を踏み出していく。

キッズ・オールライト

英題: THE KIDS ARE ALL RIGHT
アメリカ/2010年/107分
監督: リサ・チョロデンコ
配給: ショウゲート
(R15+)15歳以上がご覧になれます。

9月10日(土) 18:00/ウィルホール

第68回ゴールデングローブ賞作品賞・主演女優賞 2部門受賞



©2010 TKA Alright, LLC/UGC Ph All Rights Reserved

自分のママと弟のママ。2人のママと弟の4人で暮らすジョニ。ある日、弟のレイザーから「生物学上の父親を知りたくない?」と持ちかけられ、こっそり会いに行くことに…。ちょっと変わった家族の亀裂・崩壊・再生をやさしい視線で描く感動作!

ツイステッド・ルーツ

英題: TWISTED ROOTS
フィンランド/2008年/95分
監督: サーラ・サーレラ

9月11日(日) 10:00/大会議室



夫は遺伝性疾患が進行し、妻は弟の借金を肩代わりすることになる。2人には3人の子供がいるが、子ども達もそれぞれの秘密を持っていた。冬のフィンランドを舞台に、5人それぞれの物語を通じて家族のありようを描いたホームドラマ。

愛知県興行協会協賛特別企画

○日本映画名作シリーズ

愛知県興行協会の協賛により日本映画の名作を特別上映します。

○女性サービスデー 9/7(水)~9/9(金)

愛知県興行協会加盟の映画館では、映画祭にあわせて「女性サービスデー」を実施します。女性に限り割引料金1,000円で入場できます。(一部映画館・作品除く)



日本映画名作

※ゲストは、やむを得ない事情により変更する場合があります。

樹氷のよろめき

日本/1968年/98分
監督: 吉田喜重
配給: 松竹

9月7日(水) 10:00/大会議室

監督、岡田茉莉子さん来場予定



©1968松竹株式会社

百合子(岡田茉莉子)は愛人の杉野(蛭川幸雄)と旅に出る。それは二人の関係を清算するためだった。だが同意しない男を独り残し、女はかつての恋人(木村功)のいる街を訪れ、再会する。やがて追ってきた杉野とともに、冬の北海道に三人の危険な旅が始まる。

大奥

日本/2010年/116分
監督: 金子文紀
配給: 松竹、アスミック・エース

9月9日(金) 18:30/ウィルホール

第34回日本アカデミー賞美術賞優秀賞受賞



©2010男女逆転「大奥」製作委員会

男子だけを襲う疫病が蔓延した江戸。男性の減った後の世界は、要職の殆どを女性が占め、男性は生活のために媚を売る浮世に。そんな中でも武士道を忘れず生きる青年水野と、果敢に幕府の改革を進めようとする若き女性将軍との行く末は。

告白

日本/2010年/106分
監督: 中島哲也
配給: 東宝
(R15+)15歳以上がご覧になれます。

9月8日(木) 18:30/ウィルホール

第34回日本アカデミー賞作品賞最優秀賞受賞



©2010「告白」製作委員会

「生徒に娘を殺された」という女教師(松たか子)の告白からはじまり、事件に関わる人間の独白形式で構成される物語。教師は生徒への復讐を宣言し、ゆっくりと目的は果たされていく。09年本屋大賞を受賞した同名ベストセラー小説を映画化。

武士の家計簿

日本/2010年/129分
監督: 森田芳光
配給: アスミック・エース、松竹
※シーン・ボイスガイド付

9月10日(土) 14:00/ウィルホール



©2010「武士の家計簿」製作委員会

江戸時代後半。代々加賀藩の財政に関わってきた猪山家の家計は窮地に陥っていた。そこで、跡取り息子直之(堺雅人)は家族に「家計立て直し計画」を宣言する。つましくも堅実に生きた猪山家三世代にわたる親子の絆と家族愛を描いた物語。

放浪記

日本/1962年/123分
監督: 成瀬巳喜男
配給: 東宝

9月9日(木) 10:00/大会議室



©1962 TOHO CO., LTD.

貧しい家に育ったふみ子(高峰秀子)は、カフェの女給や料理屋の女中などの職を転々としながら詩作に励んでいた。夫婦仲になる男もいたが、貧乏と縁がきれることはない。そんな生活の中、彼女はこつこつと自作を書きためていくのだった。

春との旅

日本/2010年/134分
監督: 小林政広
配給: ティ・ジョイ、アスミック・エース

9月11日(日) 14:40/ウィルホール

仲代達矢さん来場予定



©2010「春との旅」フィルム・パートナーズ・ラテルカ/モモンキータウンプロダクション

孫の春に面倒を見られて過ごす忠男(仲代達矢)。春が仕事を失い、東京に出ることを考えていることを知り、人生最後の住まいを求め、親戚を訪ねる旅に出る。二人は、家族との確執や過去との対面により、人生そのものを見つめ直すことになる。

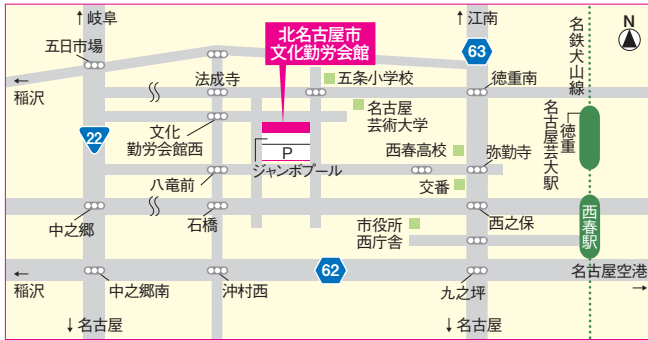
あなたのお近くでも上映します!

*ゲスト来場・トークあり

北名古屋市 9月10日(土) 13:00 手話通訳・要約筆記あり

テンバ 希望の少年

北名古屋市文化勤労会館 大ホール 定員754人
 北名古屋市法成寺蔵化60番地 電話:0568-25-5111
 お問い合わせ 北名古屋市市民活動推進課 TEL0568-22-1111
 ●託児(定員10人・先着順・500円)
 ○対象:満1歳から就学前まで ○申込期限:9月2日(金)

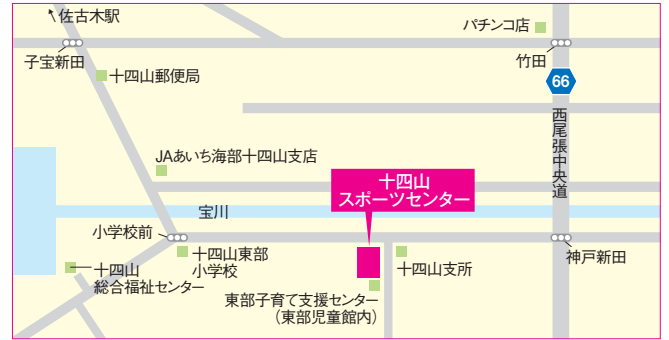


●交通案内
 ○名鉄犬山線「西春」駅下車 徒歩20分
 ○北名古屋市役所東庁舎(12:00)・西春駅西口(12:30)から臨時バス運行

弥富市 9月10日(土) 13:30 手話通訳あり

私の少女時代

弥富市十四山スポーツセンター 第2アリーナ 定員400人
 弥富市神戸三丁目20番地 電話:0567-52-2110
 お問い合わせ 弥富市総務部秘書企画課 TEL0567-65-1111
 ●託児(定員10人・要申込・先着順・無料・おもちゃ持参)
 ○対象:満1歳から就学前まで ○申込期限:8月29日(月)



●交通案内
 ○近鉄「佐古木」駅下車 徒歩45分またはタクシー約10分

一宮市 9月11日(日) 13:30 手話通訳あり

私の少女時代

一宮市尾西市民会館 ホール 定員992人
 一宮市東五城字大平裏43-1 電話:0586-62-8222
 お問い合わせ 一宮市企画部企画政策課 TEL0586-28-8952
 ●託児(定員10人・要申込・先着順・無料・おやつ持参)
 ○対象:満1歳から就学前まで ○申込期限:8月29日(月)

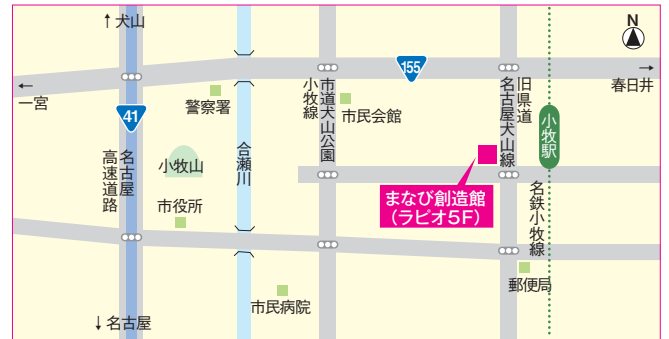


●交通案内
 ○名鉄一宮駅バスターミナル2番乗り場「起」「蓮池」「西中野」行き
 ○名鉄バス「一宮市役所尾西庁舎」下車 徒歩1分

小牧市 9月11日(日) 13:30 手話通訳あり

牛と一緒に7泊8日

小牧市まなび創造館 あさひホール 定員306人(車いす席4席有)
 小牧市小牧三丁目555番地 電話:0568-71-9848
 お問い合わせ 小牧市まなび創造館 TEL0568-71-9848
 ●託児(定員10人・先着順・無料)
 ○対象:満1歳から就学前まで ○申込期限:8月25日(木)



●交通案内
 ○名鉄小牧線「小牧」駅下車 西へ徒歩約5分

あなたが選ぶ「観客賞」「愛知県興行協会賞」

この2つの賞は、観客の皆さんの「良かった」「感動した」などの声そのまま映画の評価となる賞です。高い評価を得た2作品に「観客賞」と「愛知県興行協会賞」が贈られます。

エントリー作品:映画のタイトルの前に(🎬マーク)がついている作品が、対象の作品です。

参加方法:ウィルあいち会場でエントリー作品(2回上映の作品は1回目の上映のみ)入場時に投票用紙をお配りします。

日時: 9月10日(土) 18:00
 会場: ウィルあいち会場 4F
 ウィルホール

※授賞式は「キッズ・オールライト」上映前に行います。



※受賞作品は映画祭公式ホームページ及び各種広報でもお知らせします。

共催市チケットガイド *ウィルあいち会場チケットガイドは外面です。*発売時間は各市にお問合せください。

前売券 600円(上映日前日まで) 当日券 1,000円

	発売日	発売場所
北名古屋市	7/15(金)~	北名古屋市役所(西庁舎)市民活動推進課、北名古屋市役所(東庁舎)生涯学習課、文化勤労会館、東公民館、ウィルあいち
弥富市	7/19(火)~	弥富市役所秘書企画課、ウィルあいち
一宮市	7/8(金)~	一宮市役所企画政策課、ウィルあいち
小牧市	7/20(水)~	小牧市まなび創造館、味岡市民センター、東部市民センター、北里市民センター、小牧市役所文化振興課、市民会館、中部公民館、勤労センター、ウィルあいち

上映スケジュール

開場は上映の30分前からです。

「チケットぴあ」ウィルホール上映作品 Pコード:558-149 大会議室上映作品 Pコード:558-150 「ローソン」:Lコードはスケジュール表に記載

	9/7(水)		9/8(木)		9/9(金)		9/10(土)		9/11(日)	
	ウィルホール	大会議室	ウィルホール	大会議室	ウィルホール	大会議室	ウィルホール	大会議室	ウィルホール	大会議室
9:00										
10:00										
11:00	① 「百合子、 ダズヴィダーニヤ」 102分 Lコード 40901	④ 「樹氷の よるめき」 98分 Lコード 40904	⑦ 「私の 少女時代」 102分 Lコード 40907	⑩ 「悲しみの ミルク」 97分 Lコード 40910	⑬ 「ヘア ドレッサー」 106分 Lコード 40913	⑯ 「放浪記」 123分 Lコード 40916	⑲ 「牛と一緒に 7泊8日」 106分 Lコード 40919	⑳ 「沈黙の春を 生きて」 87分 Lコード 40922	㉕ 「テンバ 希望の少年」 100分 Lコード 40925	㉗ 「ツイステッド・ ルーツ」 95分 Lコード 40927
12:00	ゲストトーク		ゲストトーク				ゲストトーク	ゲストトーク	ゲストトーク	
13:00										
14:00										
15:00	② 「運かなる ふるさと 旅順・大連」 110分 Lコード 40902	⑤ 「牛と一緒に 7泊8日」 106分 Lコード 40905	⑧ 「テンバ 希望の少年」 100分 Lコード 40908	⑪ 「山川菊栄の 思想と活動」 76分 Lコード 40911	⑭ 「HANAMI」 126分 Lコード 40914	⑰ 「さようならUR」 73分 Lコード 40917	⑳ 「武士の 家計簿」 129分 Lコード 40920	㉓ 「フダ・ マウンテン」 105分 Lコード 40923	㉖ 「春との旅」 134分 Lコード 40926	㉘ 「2lines」 80分 Lコード 40928
16:00	ゲストトーク		ゲストトーク	ゲストトーク		ゲストトーク				
17:00									ゲストトーク	
18:00							授賞式			
19:00	③ 「明日は きっと よくなる」 117分 Lコード 40903	⑥ 「私の 少女時代」 102分 Lコード 40906	⑨ 「告白」 106分 Lコード 40909	⑫ 「2lines」 80分 Lコード 40912	⑮ 「大奥」 116分 Lコード 40915	⑱ 「漁師と妻」 102分 Lコード 40918	㉑ 「キッズ・ オールライト」 107分 Lコード 40921	㉔ 「ヘア ドレッサー」 106分 Lコード 40924		
20:00		ゲストトーク								
21:00										

ウィルあいちチケットガイド * 共催市会場チケットガイドは中面です。

	発売期間	金額	発売場所	注意事項
チケット引換券	7/8(金) ▼ 8/4(木)	1枚 700円 5枚以上から 購入できます。 (1~4枚での販売は いたしません。)	<ul style="list-style-type: none"> ●あいち国際女性映画祭事務局 ●プレイガイド 松坂屋名古屋店 TEL052-251-1841 今池ガスビル TEL052-733-8211 愛知芸術文化センター TEL052-972-0430 ・上映前までに見たい作品のチケットと引換えてください。 引換期間:8/5(金)~上映前 引換場所: 上記発売場所と同じ。ただし映画祭開催期間 は「ウィルあいち会場チケット売場」のみ。	<ul style="list-style-type: none"> ・この引換券では映画は見られません。 ・ご希望の作品チケットとの引換えを保証するものではありませんので、お早めに引換えてください。 ・共催市会場のチケットとは引換えできません。

	券種	発売期間	金額	発売場所	注意事項
チケット	前売券	8/5(金) ▼ 9/6(火)	1枚 900円	<ul style="list-style-type: none"> ●あいち国際女性映画祭事務局 ●プレイガイド 松坂屋名古屋店 TEL052-251-1841 今池ガスビル TEL052-733-8211 愛知芸術文化センター TEL052-972-0430 ●チケットぴあ ●ローソン 	<ul style="list-style-type: none"> ・「チケットぴあ」Pコード、「ローソン」Lコードについては、上記の上映スケジュールをご覧ください。
	当日券	9/7(水) ▼ 9/11(日)	1枚 1,100円	<ul style="list-style-type: none"> ●ウィルあいち会場チケット売場 	<ul style="list-style-type: none"> ・チケット引換券、チケットはすべて払い戻しはいたしません。 ・チケット(前売券・当日券)は売切れ次第、終了とさせていただきます。

被災地及び被災された皆様への応援プログラム

このたびの東日本大震災で被災された皆様に、
謹んでお見舞い申し上げます。被災地の一日も
早い復旧を心よりお祈り申し上げます。

●映画無料ご招待

被災のため愛知県内に転居された方は、ウィルあいちチケット
売場でお申し出ただけで映画をご覧いただけます。
※8/5(金)から上映当日まで受け付けておりますが、満席の場合は
ご容赦ください。

●仲代達矢さん 来場予定!!

被災地ロケ作品『春との旅』主演映画上映

9/11(日) 14:40~

舞台あいさつ及び映画終了後、
被災地への応援トーク



©2010「春との旅」
フィルムパートナーズ/ラテルナ/
モンキータウンプロダクション

●東北各県を応援

観光紹介、物産カタログ販売(郵便局ふるさと小包)など

日時：**会期中 9:00~21:00**

場所：ウィルあいち1階 交流サロン

皆様のあたたかいご支援、
ご協力をお願いいたします。

トークサロン

入場無料

今年も多くのゲストをお迎えするAIWFF。ゲストと一緒にいろ
いろな切り口で映画を愉しむトークサロンを開きます。

**9/7(水)・8(木)・9(金)の
3日間開催!**

それぞれの視点から語られ
る映画や制作秘話などを聞
いて映画祭をもっともっと愉
しみましょう!



日時：**9/7(水) 16:40~18:00**

ゲスト：浜野佐知監督

コーディネーター：日比野幸子(あいち国際女性映画祭東京事務局代表)

9/8(木) 16:30~18:00

ゲスト：山上千恵子監督、早川由美子監督

コーディネーター：加藤和己(あいち国際女性映画祭イベントディレクター)

9/9(金) 16:30~18:00

ゲスト：イム・スルレ監督

コーディネーター：木全純治(あいち国際女性映画祭ディレクター)

会場：ウィルあいち3階 会議室5

定員：各40名

※当日、直接会場へお越しください。(定員になり次第締め切り)

ワークショップ ドキュメンタリー作品の制作と発表

入場無料

未来の映像作家たちの眼 ふるさとから遠く離れて—

「愛知県にもたくさんの方々が避難している」
連日、東日本大震災の惨状を伝える新聞の中に、その記事を見
つけたことからこのプロジェクトは始まりました。想像を絶する
体験をされた上に、さらにふるさとから遠く離れて暮らす被災者
の皆さんは、今何を考え、何を必要としているのか。
これから映像の世界へ飛び込もうとしている未来の作家たち
が、それぞれの眼と耳と、そして自らの足で、あいちに暮らす被
災者の皆さんの思いを記録します。

日時：**9/7(水)~9/11(日) 13:00~**

会期中毎日上映

9/11(日)のみ制作者のトークショー開催

会場：ウィルあいち1階 視聴覚ルーム

制作：名古屋学芸大学、名古屋ビジュアルアーツ

定員：40名

制作助成・運営：愛知県興行協会



プレイベント シーン・ボイスガイドと日本語字幕つき映画鑑賞会

シーン・ボイスガイドとは、映画のスクリーンやテレビの画面を
見ることができない目の不自由な人と一緒に映画を楽しむた
めの「音声案内(=ボイス・ガイド)」です。2~3か月をかけて1本
の台本を仕上げています。

会場全体にライブで音声を伝えます
ので、イヤホンも必要ありません。
見えにくい、聞きにくいと映画を敬
遠していた人、シーン・ボイスガイド
の活動に興味がある人など、皆さ
ん、ぜひ、ご参加ください。



日時：**9/4(日) 13:30~15:20**

「オカンの嫁入り」 配給：角川映画

会場：ウィルあいち3階大会議室

料金：前売券：800円 当日券：1,000円

※当日は、1階の視聴覚ルームでシーン・ボイスガイド体験イベント(入場無料)
を開催します。

企画・運営・チケット販売：ボイス・ケイン(視覚障害者の情報環境を考える会)
問い合わせ先：ボイス・ケイン ☎090-9262-2893

あいち国際女性映画祭2011を応援します

生活衛生同業組合
愛知県興行協会

愛知県共済生活協同組合
ライフ共済 火災共済

愛知県国民健康保険団体連合会
生活習慣改善のチャンス 特定健診・保健指導

株式会社コングレ

JAPAN AIRLINES

名古屋大須
アメ横ビル

岡谷鋼機株式会社

名古屋観光ホテル

MENARD
JAPAN, SINCE 1959

サンゲツ
SANGETSU

スギ薬局

株式会社 スズケン

TOYOTA

豊田通商株式会社

中北薬品株式会社

NUAS NAGOYA UNIVERSITY OF ARTS AND SCIENCES
名古屋学芸大学

名古屋芸術大学
NAGOYA UNIVERSITY OF ARTS

ZONTA
名古屋 SORA ゾンタクラブ

Paloma

財団法人 東海テレビ国際基金 芸術文化振興基金助成事業

ウィルあいち会場インフォメーション

全作品に託児がっています。(申込が必要です)
満1歳半から就学前までのお子さんをお預かりします。
定員20人/先着順/お子さん1人につき150円(おやつ・保険代)必要です。
申込期限:8月23日(火)
手話通訳あり(舞台あいさつ、ゲストトーク等)
飲食等について上映会場内での飲食は禁止です。ウィルあいち3階会議室を休憩場所として用意します。
地下1階にレストランWillがあります。……………☎052-957-3962
1階のショップ風"sで「わっばん」のパン販売。…☎052-962-5557

あいち国際女性映画祭2011 ボランティア募集

あいち国際女性映画祭2011では、映画祭の運営を支えてくださるボランティアを募集しています。活動場所はウィルあいち会場です。

活動日:2010年9月7日(水)~11日(日)
活動内容:会場設営、受付、会場整理等の運営業務及び事務作業補助など
対象:映画祭開催期間中、1日以上活動できる方を募集します。男女は問いません。

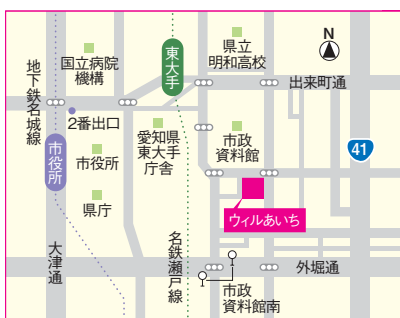
申し込み方法は、映画祭ホームページ <http://www.aiwff.com> をご覧くださいか、映画祭事務局にお問い合わせください。

映画祭のお問い合わせ

専用電話 052-962-2520
火曜日~日曜日 9:00~17:00(映画祭開催中は21:00まで)
※休業日:月曜日(祝日の場合は翌日も休業)・祝日
<http://www.aiwff.com>

あいち国際女性映画祭事務局
〒461-0016 名古屋市東区上野杉町1番地
(財)あいち男女共同参画財団企画協働課内

☎ 052-962-2512 FAX 052-962-2477



ウィルあいち会場案内

名古屋市東区上野杉町1

- 交通案内
- 地下鉄名城線「市役所」駅2番出口 東へ徒歩約10分
- 名鉄瀬戸線「東大手」駅 南へ徒歩約8分
- 基幹バス、名鉄バス「市役所」下車 東へ徒歩約10分
- バス幹名駅1「市政資料館南」下車 北へ徒歩約5分